



Prot. N. 87 dell'1/02/2016

Class. VII/16

AVVISO PRELIMINARE INTERNO 1/2016 PER IL CONFERIMENTO DI CONTRATTO DI COLLABORAZIONE

(Riservato a tutto il personale dell'Università "La Sapienza")

Il Direttore

VISTO lo Statuto dell'Università "La Sapienza" emanato con decreto rettorale n. 3689 del 29.10.2012, prot. n. 0068595, e pubblicato sulla G.U. – Serie Generale n. 261 dell'8.11.2012;

VISTO il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con DR n. 982 del 30.03.2015;

VISTA la legge 165/2001, in particolare l'art. 7, c. 6, che disciplina i conferimenti di incarichi di lavoro autonomo, di natura occasionale;

VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento del 25 gennaio 2016;

CONSIDERATO che è fatto obbligo alle amministrazioni accertare, preliminarmente, l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno

Rende noto

Che il Dipartimento di Filosofia intende conferire un incarico per lo svolgimento di attività di traduzione nell'ambito dell'accordo di collaborazione, di cui è responsabile scientifico il prof. Stefano Petrucciani, tra l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e l'Istituto di Studi Superiori "SS. Cirillo e Metodio" di Mosca. Della collaborazione si indicano di seguito oggetto, competenze richieste, durata e luogo della prestazione.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE: Il collaboratore, sulla base di quanto concordato con il responsabile del progetto, dovrà svolgere la traduzione dall'italiano al russo di testi relativi ai risultati della ricerca dei Proff. Giuseppe Di Giacomo e Stefano Petrucciani.



COMPETENZE DEL PRESTATORE:

- Laurea magistrale, specialistica o Vecchio ordinamento in Filosofia o Lettere o Lingue;
- Madrelingua russo; Ottima conoscenza della lingua italiana, attestata anche da attività di ricerca e/o di insegnamento a livello universitario; esperienza comprovata nella traduzione, con padronanza di diversi linguaggi specialistici, attestata dalle traduzioni eseguite e da eventuale attività come traduttore giurato.

DURATA DELLA PRESTAZIONE: 30 (trenta) giorni a partire dal conferimento dell'incarico.

Gli interessati alla collaborazione dovranno inviare la propria candidatura all'indirizzo di posta elettronica certificata del Dipartimento di filosofia (filosofia@cert.uniroma1.it) entro e non oltre 10 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, allegando copia del *curriculum vitae*, il parere favorevole del responsabile della struttura ed indicando i propri recapiti ed un indirizzo di posta elettronica.

PUBBLICAZIONE: Il presente avviso sarà pubblicato sul sito web del Dipartimento di Filosofia e dell'Ateneo dal giorno 1 febbraio al giorno 10 febbraio 2016.

Roma, lì 01/02/2016

F.TO IL DIRETTORE

(Prof. Stefano Petrucciani)